



L'Écho des montagnes



BULLETIN MUNICIPAL

Municipalité Paroisse de Saint-Hilarion, 306, chemin Cartier Nord, Saint-Hilarion, G0A 3V0
(418) 489-2995, Fax : (418) 457-3805 municipalite@saint-hilarion.ca

Octobre - Novembre 2016

CONSEIL MUNICIPAL

Prochaine réunion du conseil municipal : **mardi** 11 octobre à 19 h 30.

INTIMIDATION

La Municipalité vous informe qu'elle ne tolère aucun acte d'intimidation, de violence verbale, de propos injurieux ou grossiers envers ses employés et les membres du conseil municipal.

Le respect constitue une valeur fondamentale dans la société et **aucune personne** ne peut y passer outre. Merci de votre collaboration!

PLAINTÉ OU OBSERVATION

Si vous désirez faire une plainte (ou une observation), vous devrez dorénavant le faire par écrit. Seules les plaintes écrites auront un suivi. Il vous suffit de communiquer avec nous et nous vous ferons parvenir le formulaire de plainte (les employés des travaux publics en auront aussi entre les mains). À partir de la semaine du 17 octobre, vous pourrez vous procurer le formulaire sur le site Internet de la Municipalité dans l'onglet **Services aux citoyens**. Merci de votre collaboration!

UN BEAU GESTE...

La Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec et le Syndicat des paramédics de Charlevoix ont offert à la Municipalité un défibrillateur externe automatisé d'une valeur de 2 000 \$.



Cet appareil est utilisé pour venir en aide à une victime d'un arrêt cardiaque. Il sera installé prochainement au Centre des Loisirs de St-Hilarion. **Un gros merci à ces deux organismes!**

BORNE DE RECHARGE

Une borne de recharge pour auto électrique a été installée dans le stationnement des Loisirs de St-Hilarion avec la collaboration de la MRC de Charlevoix. Le temps recharge est de 3 heures et coûte 1 \$ l'heure. L'utilisateur effectue son paiement par carte de crédit à même l'appareil.

SERVICE D'URBANISME

Si vous prévoyez entreprendre des travaux de rénovation, de construction, d'installation d'un spa, d'un cabanon, d'une clôture, etc., n'oubliez pas de déposer une demande de permis auprès de notre inspectrice.

Il est très important, lors de l'élaboration de vos projets, de la contacter pour vous assurer de la légalité des interventions que vous projetez d'effectuer sur votre propriété.

Mylène Légère, inspectrice (418-489-2995, poste 6604)

COLLECTE

Collecte des encombrants (sur réservation)

Pour les personnes ayant des contraintes de déplacement, une collecte spéciale sur réservation est offerte aux résidents de l'ensemble des municipalités de la MRC de Charlevoix.



La prochaine collecte des encombrants sera effectuée du **11 au 14 octobre 2016** selon les secteurs. Il est **important de réserver avant le 5 octobre** pour que votre demande soit traitée.

Pour obtenir plus de détails ou pour effectuer une réservation, contactez Stéphanie Rochette au 418 435-2639, poste 6012 ou par courriel srochette@mrccharlevoix.ca.

Afin d'obtenir un meilleur service, il est préférable de déposer vos encombrants en bordure de la voie publique la veille de la journée de collecte ou encore le matin même avant 6 h.

Collecte des résidus verts

La prochaine collecte porte-à-porte des résidus verts pour l'ensemble des municipalités de la MRC de Charlevoix sera effectuée dans la semaine du 6 novembre 2016. Veuillez déposer vos sacs en bordure de la voie publique le dimanche 6 novembre.



- Collecte spéciale pour ramasser les résidus de pelouse, les feuilles et les résidus de jardin;
- Mettez vos résidus verts **dans des sacs** de plastique ou de papier;
- **Ne pas mettre** vos résidus verts dans le bac bleu ni dans le bac vert

ACCÈS-LOISIRS

Le programme Accès-Loisirs offre cet automne diverses activités dans les municipalités de la MRC de Charlevoix Ouest. Le programme Accès-Loisirs, s'adresse aux parents, grands-parents et aux adultes sans enfants, en situation de faible revenu. Ce programme est basé sur le droit à tous et toutes de bouger et de se maintenir en santé, peu importe sa situation financière. La Municipalité offre deux activités pour la session d'automne (Gym et Salle de quilles). Pour vous inscrire, présentez-vous au bureau municipal ou au Centre-communautaire Pro-Santé durant les heures d'ouverture.

Pour les autres activités, dans les autres municipalités (http://www.mrccharlevoix.ca/wp-content/uploads/2016/08/prog_loisirs_automne2016.pdf), les premières personnes à s'inscrire seront les premières à être servies par le programme (places limitées). Pour la vérification des revenus, nous vous demandons d'apporter votre dernier rapport d'impôt. La confidentialité sera préservée lors de l'inscription.

N.B. Pour être admissible au programme, le revenu familial annuel (avant impôt) ne doit pas dépasser les maximums autorisés dans le tableau. Vous référer à la ligne 199 de la déclaration de Revenu Québec.

Nbre personne/famille	Revenu familial
1	21,000\$
2	27,000\$
3	32,000\$
4	37,000\$
5	42,000\$
6	47,000\$
7 et plus	52,000\$

Pour information, contactez Émilie Dufour à la MRC de Charlevoix:
418 435-2639, poste 6990

SOIRÉE D'INFORMATION SUR LE SERVICE DE « BANQUE DE TERRES »

Vous avez un projet en agriculture et recherchez une terre pour le démarrer ? Vous possédez une terre, souhaiteriez la mettre en valeur ou aimeriez la rendre disponible à une relève? La Banque de terres peut être un outil intéressant pour vous.

Nancy Chabot, agr., conseillère en développement économique à la MRC et agent-terrain de la Banque de terres sera présente à Saint-Hilarion le **lundi 17 octobre** pour vous parler du service, de son fonctionnement et du soutien qui pourrait vous être offert. Venez la rencontrer et venez poser vos questions.

On vous attend le **lundi 17 octobre à 19 h 00** au **Chalet des sports de Saint-Hilarion**, 306 Chemin Principal Est. Veuillez svp, confirmez votre présence au 418-435-2639. Pour plus d'informations sur la Banque de terres, consultez le : www.mrccharlevoix.ca/services-aux-citoyens/banquedeterres/

PAYS'ARTS

Partez à la découverte d'œuvres et d'installations artistiques éphémères implantées dans les milieux ruraux de la MRC de Charlevoix !

Pays'Art est un circuit artistique en milieu agricole qui veut amener les gens à découvrir ou à redécouvrir des paysages agricoles de la région et mettre en valeur les entreprises qui les entretiennent. En tout, six œuvres sont à voir jusqu'au 31 octobre. Deux d'entre elles se trouvent à Saint-Hilarion : à la ferme Kény Porc et à la ferme Caprivoix. **Il est à noter que l'œuvre de la ferme Kény Porc est accessible seulement les vendredi-samedi-dimanche jusqu'au 10 octobre.**

En visitant le circuit avant le 11 octobre, vous pourriez gagner l'un des deux paniers-cadeaux d'une valeur de 75\$. Notez trois indices retrouvés sur les affiches Pays'Art et inscrivez-vous sur le site web de la MRC de Charlevoix : www.mrccharlevoix.ca/paysart-circuit-artistique-en-milieu-agricole/.



LES SITES À VISITER, LES ŒUVRES À DÉCOUVRIR...

- 1 Miellerie du cratère de Charlevoix**
3390, route du Fleuve, (rte 362) Les Éboulements
MIELDALA
Une œuvre de FANNIE DUBEAU
- 2 Ferme Éboulimontaise**
2587, route du Fleuve, (rte 362) Les Éboulements
DANSE DE LA RECONNAISSANCE
Une œuvre de SANDIE VALIQUETTE
- 3 Les Viandes biologiques de Charlevoix**
En bordure du sentier cyclable (passerelle).
Accès entre le 120 et le 136, rue Saint-Édouard,
(rte 381) Saint-Urbain
POÉSIE DE L'ARTIFICE
Une œuvre de STÉPHANE BRULEY
- 4 Ferme du Cran Blanc**
122, rang Saint-Jean-Baptiste, Saint-Urbain
MOMENTS PRÉSENTS
Une œuvre de FANNIE DUBEAU
- 5 Ferme Caprivoix**
17, rang 5, Saint-Hilarion
QUADRI - 2
Une œuvre de STELLA SASSEVILLE
- 6 Ferme Kény Porc**
215, rang 5, Saint-Hilarion
MURS MURS
Une œuvre de LUCE PELLETIER et FRANÇOIS GIARD

MERCI À NOS PARTENAIRES

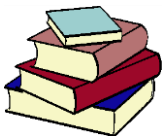
Québec La MRC de Charlevoix a reçu une contribution financière de 2 575 \$ de la Direction régionale de la Capitale-Nationale du MAPAQ afin de soutenir le projet Pays'Art.

CHARLEVOIX
POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
Charlevoix-Québec

DÉCOUVREZ TROIS ŒUVRES et inscrivez-vous sur mrccharlevoix.com pour courir la CHANCE DE GAGNER un panier-cadeau d'une valeur de 75\$.

DÉCOUVREZ LES INDICES SUR LES SITES À VISITER.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE AUX QUATRE VENTS



NOUVEL HORAIRE D'AUTOMNE

Lundi : 18 h à 19 h 30
Mercredi : 18 h à 19 h 30
Samedi : 10 h à 11 h 30

Nouveauté cet automne

Vous voulez retrouver tous vos ancêtres, Généalogie Québec est offert dans les livres numériques.

Vous retrouverez les séries québécoises sorties en 2016. Les échanges du Réseau Biblio se feront à la fin du mois de septembre. En plus des demandes spéciales toujours disponibles...

Vous êtes intéressés par la lecture, vous appréciez travailler dans un endroit calme, vous aimeriez peut-être faire du bénévolat à la bibliothèque? Vous pouvez donner votre nom à la bibliothèque ou en appelant sur les heures d'ouverture au (418) 489-2999. Bonne saison de lecture!

Micheline Tremblay, responsable

FABRIQUE DE ST-HILARION

HEURES D'OUVERTURE BUREAU DE LA FABRIQUE

Lundi : 9 h à 11 h
Mercredi : 9 h à 11 h
Vendredi : 13 h 30 à 14 h 30

BINGO

La Fabrique de Saint-Hilarion vous invite à leur bingo mensuel qui aura lieu le **dimanche 6 novembre, à 19 h** au Centre des Loisirs de Saint-Hilarion
1000 \$ en prix
Marguerite: (418) 457-3970 ou Lucien : (418) 457-3528
18 ans et plus

CATÉCHÈSE POUR LES JEUNES

Pour les parents qui n'ont pas encore inscrit leurs jeunes à la catéchèse, il faut le faire vite pour que vous puissiez recevoir les informations nécessaires à la catéchèse et aux sacrements. Pour information, contactez madame Denise Pilote au (418) 457-3244

SOCCER

Pour ceux et celles qui n'ont pas encore remis le chandail de soccer de leurs enfants, veuillez s.v.p. l'apporter au bureau municipal dès maintenant. Par la même occasion, nous vous remettrons le montant de 20 \$ déposé en garantie en début d'été et votre reçu.

ACTIVITÉS DE L'ÂGE D'OR

Les mardis, 19 h : **Soirée de cartes**

Responsables : Yselle Rochefort (418) 457-3861 et Lucien Pelletier (418) 457-3528

Les jeudis, 13 h : **Baseball poche**

Responsables : Yselle Rochefort (418) 457-3861 et Pauline Tremblay (418) 457-3783

Soyez tous les bienvenus! Il y a de la place pour tous. Bonne année d'activités!
Gilbert Lavoie, présidente

BRUNCH POMPIER

Le Service incendie de St-Hilarion vous invite à leur premier brunch bénéfice le **dimanche 16 octobre** au Centre des Loisirs de St-Hilarion. L'argent amassé lors de ce brunch servira à se procurer des équipements pour améliorer le Service incendie de la municipalité. **Les billets sont en vente auprès des pompiers.**

12 \$ adulte
4 \$ enfant 4 à 8 ans
Gratuit 3 ans et moins

Bienvenue à tous!



CLINIQUE DE VACCINATION

Une clinique de vaccination (sans rendez-vous) contre la grippe saisonnière aura lieu le **jeudi 17 novembre** de 9 h à 15 h au **Chalet des sports**, 306, chemin Principal Est.

MAISON DE LA FAMILLE

La Maison de la Famille vous informe que d'ici quelques semaines des rencontres enfants-parents vous seront offerts. Les services sont gratuits avec la carte de membre familiale. Pour information, composez le (418) 665-3282.

NOUVELLE RESSOURCE EN LOISIR À LA MUNICIPALITÉ

Vous avez des idées d'activités ou un projet en loisir ? Contactez Lucie Hotte, technicienne en loisir au (418) 489-2995 ou par courriel loisirs@sainthilarion.ca.